

Pa Epésosián Pulosay kágad Pa Epésosián Pulosay kágaday pajjár

Salám o drót

¹ Cha Pulosay némagá, mane Pulos ke cha Hodáay razáyá Issá Masihay kásedé án,

pa hamá palgártagénán* ke Epésosay shahrá† ant o Issá Masihay wapádár ant.

² Cha may Hodáén Pet o Hodáwandén Issá Masihay némagá shomárá rahmat o émeni sar bát.

Ruhi barkat

³ Hodáyá, bezán may Hodáwandén Issá Masihay Petá satá o saná bát ke áia Masihay barkatá márá nadistagén jahánay har paymén ruhi barkat bakshátagant.

⁴ Wati mehray sawabá, Hodáyá cha jahánay jórh bayagá pésar Masihay barkatá márá gechén kort ke Hodáay chammán pák o béayb bebén.

⁵ Áia cha pésará eradah kortagat ke Issá Masihay barkatá márá bezurit o wati chokk bekant. É áia y wati jenday razá o wáhag at.

* **1:1 1:1** “Palgártagén” hamá mardom ant ke gón Issá Masihay hóná cha wati gonáhán shódag o pák kanag butag o é dhawlá pa Hodáyá dar chenag butagant. † **1:1 1:1** Lahtén kwahnén daznebeshtá, “Epesosay shahrá” mán naent.

6 Gorhá má Hodáay porshawkatén rahmatá názénén, hamá rahmat ke wati dóstigén Chokkay barkatá mára békesás[‡] bakshátagi.

7 Hodáyá wati Chokkay hónay wasilahá mára móket[§] o cha wati ganjén rahmatán may gonáhi bakshetant o

8 mára békesás hekmat o dánáii bakshát.

9 Hodáyá cha wati jenday razá o wáhagá wati erádahay ráz pa má záher kort, hamá erádah ke gón Masihay áyagá purah o sarjam bayagi at.

10 Áiay erádah ent ke wahdé har kár sarjama bit, man ásmán o zeminay har chizzá pa wahd yakkén hákemay, bezán Masihay parmánay chérá kárán.

11 Hodáyá mára Masihay barkatá gechén kortag. Hodáyá é káray erádah cha pésará kortagat o wati har erádahá puraha kant.

12 Má Yahudi awali mardom atén ke Masihay sará óst* o omét bast tánke Hodáay shán o shawkat názénag bebit.

13 Wahdé shomá darkawmán rástén paygám, bezán wati nejátay wasshén mestág eshкот, shomá ham Masihay sará imán áwort o áiay barkatá shomará wádah dátagén Pákén Ruhay mohr janag but.

14 Má ke Hodáay mál o melkat én, tán may sarjamén mókagá Pákén Ruh é gappay zámen† ent ke Hodá may mirásá mára dant tánke Hodáay shán o shawkat názénag bebit.

[‡] **1:6 1:6** Békesás, bezán béhesáb, sakk báz. **§ 1:7 1:7** Mókagay máná edá esh ent ke pa kaséay jánay rakkénagá gránén kimaté dayag bebit, Pársiá “bázkharid”. *

[†] **1:14 1:14** Zámen, bezán zamánat dayók.

Pulosay dwá

¹⁵ Paméshká, cha hamá wahdá ke man Hodáwandén Issáay sará shomay imán o pa sajjahén palgártagénán shomay mehray bárawá eshkotag,

¹⁶ man shomay bárawá Hodáay shogray gerag yalah nadátág. Wati dwáyáni tahá shomay námá gerán o

¹⁷ cha Hodáyá, ke may Hodáwandén Issá Masihay porshawkatén Pet ent, dwá lóthán ke shomará ruhi dánái o binái bebakshit tánke áiy bárawá shomay zánt géshter bebit.

¹⁸ Dwá lóthán ke shomay delay chamm rozhná bebant, tánke hamá ométá begendét ke Hodáyá shomará pa áia gwánk jatag[‡], bezán palgártagénáni nyámá Hodáay porshawkatén mirásay ganjá begendét o

¹⁹ Hodáay hamá békesás mazané n zór o kodratá ham sarpad bebét ke mára, bezán báwarmandán rasagá ent. É hamá mazané n zór ent ke

²⁰ Hodáyá kár bast o Masihi cha mordagán zendag kort o nadistagén jahána wati rástén kashá nádénti.

²¹ Masih cha sajjahén hákem o ehtiárdár o zórmand o báládest o har námé ke geraga bit, cha áyán báláter ent, tahná annugén zamánagay na, cha áyókén zamánagay hákemán ham báláter ent.

²² Hodáyá har chizz Masihay pádáni chérá ér kort o kelisáay háterá sajjahén chizzáni sar o masteri kort.

[‡] **1:18 1:18** Gwánk janag, bezán tawár kanag, lótháénag.

²³ Kelisá Masihay badan ent o cha Masihay wajudá sarréch ent, hamá Masih ke har jágah hastent o har chizzá cha wati wajudá sarrécha kant.

2

Cha marká dém pa zendá

¹ Shomá wati náparmáni o gonáháni sawabá mortagatét.

² Á wahdi shomá donyáy ráh o rahband zortant o hamá sellén hákemay randgiri kort ke áiy bádsháhi chamzáherá gendaga nabit, hamá ruhay randgir atét ke nun náparmánén mardománi delá neshtag.

³ Aslá má sajjahén báwarmand yakk wahdé gón hamé mardomán hawár atén o wati gonahkárén tab o saresht* razá kort o hamé sareshtay lóth o wáhag o hayáláni randgir atén. Á degaráni paymá, má ham wati tab o sareshtay hesábá kahr o gazabay hakdár atén.

⁴ Bale Hodá ke cha rahmá sarréch ent, gón má báz mehra kant o hamé mehray sawabá

⁵ gón Masihay zendag kanagá áiy mára ham zendag kort, hálánke má wati náparmániáni sawabá mortagatén. Hodáy rahmatáni barkatá shomará neját rasetag.

⁶ Issá Masihay barkatá Hodáyá mára gón Masihá padá zendag kort o nadistagén jaháná áiy kashá nádént

* **2:3 2:3** Saresht, bezán pédáeshi tab, zát, báten, jawhar.

⁷ tánke wati rahmatay béhesábén ganján tán abad záher bekant, hamá mehrabániay wasilahá ke Issá Masihay barkatá gón má kortagi.

⁸ Chéa ke rahmatay barkatá, cha imánay ráhá shomará neját rasetag. É neját shomá nayáwortag, é Hodáay sawgáté.

⁹ É neját káráni sawabá naent, tánke kass wati sará pahr bast makant.

¹⁰ Chéa ke mára Hodáyá jórh kortag, Issá Masihay barkatá mára pédá kortagi ke nékén kár bekanén, bezán hamá kár ke Hodáyá cha péshá gishshéntagant ke má bekanénesh.

Napratay diwálay próshag

¹¹ Gorhá mashamóshét ke shomá pédáeshi darkawm ét o Yahudi ke watá “sonnat kortagéna” gwashant, áyán yakk wahdé shomará “sonnat nakortagéna” gwasht, hálánke sonnat jesmi chizzé o ensánay dastay karé.

¹² Mashamóshét ke á wahdi shomá cha Masihá jetá atét o Esráili kawmá hawár naatét o shomá cha Hodáay kawl kortagén ahd o paymáná dar atét. Shomará omété néstat o é donyáyá bé Hodáyá zendag atét.

¹³ Bale shomá ke yakk wahdé cha Hodáyá dur atét, nun Issá Masih o áiy hónay barkatá nazzikk árag butagét,

¹⁴ chéa ke may sohl o émeni Issá Masih ent, hamá Masih ke Yahudi o darkawm, doéni yakk kortant o esháni nyámay diwál, bezán napratay diwáli prósh.

¹⁵ Gón wati sáhay nadr kanagá Sharyat o áiy parmán o kánuni halás kortant tánke Yahudi o

darkawmán yakk bekant o nókén ensáné jórh bekant o sohl o émeni byárit.

¹⁶ Masihá é doén yakdel o yakján kortant o esháni dozhmenii halás kort o cha salibay ráhá gón Hodáyá ham wassháni kortant.

¹⁷ Á átk o pa shomá darkawmán ham ke cha Hodáyá dur atét, o pa má Yahudián ham ke nazzikk atén, sohl o émeniy járj jat.

¹⁸ Chéá ke cha áiy ráhá má doén hamá yakkén Pákén Ruhay barkatá Hodáén Petay bárgáhá[†] shota kanén.

¹⁹ Gorhá cha ed o rand shomá darámad o bégánag naét, Hodáay kawmay hamwatan ét o Hodáay lógay mardom ét.

²⁰ Shomá lógé ét, kásed o nabi shomay bonred ant o Issá Masih bonhesht ent.

²¹ Masihay barkatá lógay sajjahén bahr gón yakdegará paywast ant o lóg master bayán ent ke Hodáwanday barkatá pákén parasteshgáhé bebit.

²² Shomá ham hamáiy barkatá gón yakdegará paywast ét ke anchén lógé bebét ke Hodáay Pákén Ruh ódá benendit.

3

Pa darkawmán Pulosay hezmat

¹ Mane Pulos Issá Masihay hezmatkáré án o pa shomá darkawmán zendáná bandig án.

² Shomá allamá hamá kár o zemmawáiy bárawá eshкотag ke maná dayag butag. Zem-mawári hamesh ent ke Hodáay rahmatá pa shomá sar bekanán.

[†] **2:18 2:18** Bárgáh, bezán dém, darbár, hozur.

³ É rahmat rázé at ke elhámeáy tahá pa man áshkár kanag but, anchó ke man é bárawá kammé nebeshtah kortag.

⁴ Wahdé shomá eshiá wánét, gorhá zánta kanét ke man hamá rázá tán che haddá sarpad án ke Masihay bárawá ent.

⁵ É ráz pa pésarigén nasláni mardomán é paymá áshkár kanag nabutagat ke nun Pákén Ruhá pa Hodáay gechéen kortagén kásed o nabián áshkár kortag.

⁶ É ráz esh ent ke wasshén mestágay* barkatá darkawm Hodáay kawmay mirásá sharikdár ant, yakkén badanay ázá† ant o Issá Masihay barkatá Hodáay dátagén kawl o wádahay tahá gón Hodáay kawmá sharikdár ant.

⁷ Hodáyá wati zór o kodrat kár bast o wati ganjén rahmatáni barkatá maná é wasshén mestágay hezmatkár bayagay sharapi bakshát.

⁸ Bell toré man Hodáay sajjahén palgártagénáni páday chéray hák ham naán, bale angat é sharap maná dayag but ke darkawmán é wasshén hálá sar bekanán ke Masihay barkatá békesásén ganjé pa áyán ér ent o

⁹ pa sajjahénán hamá rázá áshkár bekanán ke har chizzay addh kanókén Hodáyá cha azalá chér o andém‡ dáshtag.

¹⁰ Hodáay maksad esh at ke kelisáyá kár bebandit o nadistagén jahánay hákem o wákdaráná§ wati

* **3:6 3:6** Mestág, bezán wasshén hál, bashárat. † **3:6 3:6** Ázá, bezán jesmay har bahr o wandh, chó ke dast, pád, chamm o gósh.

‡ **3:9 3:9** Andém, bezán chér, póshidah. § **3:10 3:10** Wákdár, bezán hamá ke wák o ehtiari hast, ehtiárdár.

dánaiay bázén rang o dróshomán* pësh bedárit.

¹¹ Hodáay erádah cha azalá hamesh at o may Hodáwandén Issá Masihay wasilahá wati erádahi sarjam kort.

¹² Masihay barkatá o Masihay sará imánay sawabá má pa deléri o deljami Hodáay bárgáhá shota kanén.

¹³ Paméshká cha shomá dazbandia kanán ke é sakki o sórián ke man pa shomá saggagá án, esháni sawabá wati hemmatá dawr madayét ke é pa shomá pahr o shán ant.

Pa báwarmandán dwá

¹⁴ Paméshká man Hodáén Petay bárgáhá kóndhána kapán,

¹⁵ hamá Hodá ke ásmán o zeminay har kawm o kabilahi pedá kortag.

¹⁶ Mani dwá ent ke Hodá cha wati shán o shawkatay ganján o wati Pákén Ruhay zórá shomay bátená mohkam bekant o

¹⁷ imánay barkatá Masih shomay delá jágah bekant. Man dwá kanán ke shomay bonyád mehr bebit o shomay risshag o wandhál mehrá sakk bebant

¹⁸ ke shomá sajjahén palgártagénáni hamráhiá Masihay mehray práhi o dráji o bolandi o johlánkiá pa sharri sarpad but bekanét,

¹⁹ bezán hamé mehrá sarpad bebét ke cha zántá hamá dém ent o é paymá cha Hodáay sarjamén kámeliá sarréch bebét.

²⁰⁻²¹ Hodáay shán o shawkat dáemá barjáh bát, hamá Hodá ke áiy zór o wák may bátená twán dayagá ent o cha may lóth o cha may hayálán

* **3:10 3:10** Dróshom, bezán shekl, surat.

sakk báz géshter korta kant. Issá Masihay sawabá, báwarmandáni nyámá Hodáay shán o shawkat barjáh bát, nasláni nasl o abad tán abad. Ámin.

4

Issáay barkatá hamdeli

¹ Gorhá man ke Hodáwanday háterá bandig án, gón shomá dazbandia kanán anchén zendé begwázénét ke Hodáwand rázig bebit, chéá ke shomará pa hamé maksadá tawári kortag.

² Sakk békebr* o narmdel bebét, shomará sabr o ópár bebit o pa mehr yakdomiay bardáshtá bekanét.

³ Johd bekanét ke pa émeni o hamdeli Pákén Ruhay dátagén tepákiá barjáh bedárét.

⁴ Badan yakké, Pákén Ruh yakké o omét ham yakké, o Hodáyá shomará paméshká tawár kortag ke hamé yakkén ométá sharikdár bebét.

⁵ Hodáwand yakké, imán yakké, pákshódi† yakké o

⁶ Hodá ham yakké o sajjahénáni Pet ent, cha sajjahénán báláter ent o sajjahén chizz cha hamáiy wasilahá kára ant. Á sajjahénáni bátená ent.

⁷ Bale mára har yakkéá haminchok nyámat bakshag butag ke Masihá cha wati ganjén rahmatán pa má gisshéntag.

⁸ Paméshká gwashag butag:

*“Wahdé á borzá shot,
bandigi gón wat bortant gón o*

* **4:2 4:2** Békebr, bezán hamá ke kebr o gorur makant, magrur mabit. † **4:5 4:5** Pákshódiay labz, Yunáni zobáná “baptismah” gwashaga bit o eshiay máná “ápá bokk dayag” yá “gón ápá shódag” ent.

mardomi ham théki dátant.[‡]

⁹ É habaray máná ché ent ke “á borzá shot”? Máná esh ent ke á pésará zeminay johlánkián jahlá ér átk.

¹⁰ Á ke jahlá ér átk, hamá ent ke cha sajjahén ásmánán borzter shot tánke sarjamén jaháná cha wati wajudá porr bekant.

¹¹ Á hamá ent ke lahtén mardomi kásed jórh kort o lahtén nabi o lahtén wasshén mestágay jár janók o lahténi shepánk[§] o tálim dayók jórh kort

¹² tánke Hodáay palgártagénán pa hezmatkáriá tayár bekant. É hezmatkáriay maksad esh ent ke Masihay badan, bezán kelisá rost o rodóm bekant,

¹³ tán hamá wahdá ke má sajjahén báwarmand imánay hamdeliá sar bebén o Hodáay Chokká sharriá bezánén, báleg o pohtah bebén o Masihay kaddá kámel bebén.

¹⁴ Gorhá nun má gwandhén chokk mabén ke chawl o mawj mára démá o poshtá bebarant o byárant. Har tálimay gwát mára yakk némagé mabárt o makkárén mardom gón wati chálbázián mára gomráh makanant.

¹⁵ Pa mehré rástiy sará óshtag mára ródénit o har hesábá kámela kant o é dhawlá má Masihay paymá bén, hamá Masih ke may sar ent.

¹⁶ Hamáiy wasilahá badanay sajjahén bahr band o bógáni sará jorhant* o gón yakdegará paywasta bant. Har ázá ke wati kára kant, badan

[‡] **4:8 4:8** Zabur 68:18. [§] **4:11 4:11** Edá “shepánk” hamá mardom ent ke báwarmandána sambálit o áyáni rahshóniá kant.

* **4:16 4:16** Jorhag, bezán wasl bayag, gón yakdegará hór bayag.

pa mehra rost o rodóma kant o watá mohr o mohkama kant.

Báwarmandi zend

¹⁷ Gorhá man é gappá gwashán o cha Hodáwaday némagá shomárá kaddhana[†] kanán ke cha ed o rand darkawmáni paymá zend magwázénét ke náhudagén[‡] pegr o hayáláni tahá ant.

¹⁸ Aglesh kór ent o sengdeliay sawabá názántiay tahá kaptagant o é názántiay sawabá cha Hodáay dátagén zendá bégánag ant.

¹⁹ Esháni lajj shotag. Hawá o hawasáni tahá kaptagant, har paymén palitén kára kanant o hecch bassa nakanat.

²⁰ Bale shomá naeshkotag ke Masih choshén tálim bedant.

²¹ Wahdé shomá Masihay bárawá eshkotag, áiay barkatá shomárá hamá rástiy tálim rasetag ke áiay bonyád Issá Masih ent.

²² Shomay pésarigén zenday bárawá shomárá tálim dayag butag ke wati hamá kwahnén zendá yalah bekanét ke gomráh kanókén wáhagi sell o haráb kanagá ant o

²³ wati pegr o hayáláni warh o paymán nók bekanét o

²⁴ nókén zendá ambáz bekanét. É nókén zend cha rástén pahrézکاری o páki o palgáriá sázag butag ke Hodáay shekl o dróshomá bebit.

²⁵ Gorhá dróg bandagá yalah bekanét o cha shomá harkas gón wati hamsáhegá rástén habará bekant, chéa ke má drost yakkén jánay ázá én.

[†] **4:17 4:17** Kaddhan, bezán mohrén tákid, hokm. [‡] **4:17 4:17** Náhudag, bezán bépáedag.

²⁶ HezhmayŠ tahá choshén káré makanét ke gonáhá bekapét. Shomay zahr o hezhm róchay ér nendagá pésar ér byayt.

²⁷ Shaytáná móh madayét.

²⁸ Harkasá ke pésará dozzi kortag, nun bass bekant, báyard ent mozzuri bekant o gón wati dastán sharrén kár bekant ke hájatmandéay komakká kort bekant.

²⁹ Hecch sellén habaré cha shomay dapá dar mayayt. Hamá habarán bekanét ke eshkonókán páedaga dayant o áyáni zaluratáni hesábá pa rost o rodómá áyán komakka kanant.

³⁰ Hodáay Pákén Ruhá padard makanét ke shomá pa mókagay róchá gón hamé Ruhá mohr janag butagét.

³¹ Har dhawléen tahli, hezhm, zahr, dapják o bohtámjani o dega har paymén badiá cha wat besendét o dawr dayét.

³² Gón yakdegará mehrabán o yakdomiay gamwár bebét. Yakdegará pahell bekanét, anchó ke Masihay barkatá Hodáyá shomará pahell kortag.

5

Zendá pa mehr begwázénét

¹ Gorhá shomá ke Hodáay dóstigén chokk ét, Hodáay randgiriá bekanét o

² zendá pa mehr begwázénét, hamá paymá ke Masihá gón má mehr kort o watará pa maygi washboén shogránah o korbánigay paymá Hodáay déamá nadri kort.

Š 4:26 4:26 Hezhm, bezán gaynz, zahr gerag.

³ Bénangi o har paymén nápáki o lálech* o tamáhay námá ham magerét, chéa ke é chizz Hodáay palgártagénán zéba nadayant.

⁴ Cha shomay dapá bénangén kessah o sobakkén gapp o bépardagén maskaráé dar mayayt ke é paymén habar shomará zéba nadayant. Modám shogrgozári bekanét.

⁵ É gappá deljam bebét ke na bénangá Masih o Hodáay bádsháhiá mirása rasit, na nápáká o na tamahkárá ke botparasté.

⁶ Chó mabit ke kasé shomará gón náhudagén habarán rad bedant, chéa ke anchén káráni sawabá náparmánén mardománi sará Hodáay kahr o gazaba kapit.

⁷ Gorhá gón é paymén mardomán gón makapét.

⁸ Yakk wahdé shomay del tahár at, bale nun Hodáwanday barkatá rozhná ent. Gorhá shomay zend pésh bedárit ke shomá rozhnay chokk ét,

⁹ chéa ke rozhnay bar o samar har paymén néki o pahrézkári o rásti ent.

¹⁰ Bezánét ke kojám kár Hodáwandá wassh o razá kant.

¹¹ Taháriay bepáedagén kárán gón makapét, choshén kárán páshk o paddar bekanét.

¹² Hamá kárán ke náparmánén mardom chérokáia kanant, á káráni námay gerag ham ayb ent.

¹³ Bale rozhn har chizzay sará ke kapit, áiá záhera kant.

¹⁴ Chéa ke har chizz ke záhera kanaga bit, rozhná kanaga bit. Paméshká gwashant:

* 5:3 5:3 Lálech, bezán tamáh, hers.

“Oo wábén mardom! Pád á
cha mordagán jáh jan,
nun Masih tai sará drapshit†.”

¹⁵ Gorhá sharr bechárét ke shomá wati zendá
chón gwázenagá ét. Nádán mabét, dáná bebét.

¹⁶ Wati wahdá zawál makanét ke zamánag
haráb ent.

¹⁷ Gorhá nádán mabét, bezánét ke Hodáwanday
wáhag o razá ché ent.

¹⁸ Sharábá mast o malár mabét ke eshiay ásar
béhayái ent, sharábay badalá cha Pákén Ruhá
sarréch bebét o

¹⁹ watmánwatá Zabur o hamd o Ruhi názénk
bejanét. Cha delay johlánkiá sáz o sawt bejanét
o Hodáwandá benázénét.

²⁰ May Hodáwandén Issá Masihay námay sará
modám pa har chizzá Hodáén Petay shográ
begerét.

²¹ Masihay ezzat dayagay háterá yakdomiay
parmánbardáriá bekanét.

Jan o mard

²² Oo janénán! Cha shomá harkas wati mar-
day parmánbardáriá hamá paymá bekant ke
Hodáwanday parmánbardáriá kant.

²³ Chéá ke mard wati janay sar ent, anchó ke
Masih kelisáay sar ent. Kelisá Masihay badan ent
o Masih é badanay rakkénók ent.

²⁴ Gorhá hamá paymá ke kelisá Masihay
parmánbardáriá kant, jan ham báyard ent har káray
tahá wati marday parmánbardáriá bekant.

† 5:14 5:14 Drapshag, bezán shahm janag, jalashkag.

²⁵ Oo mardénán! Cha shomá harkas gón wati janá mehr bekant, hamá paymá ke Masihá gón kelisáyá mehr kort o wati sáhi pa áia nadr kort

²⁶ ke Hodáay habaray barkatá kelisáyá gón ápá beshódit o pák o palgár bekant o

²⁷ pa wat porshawkatén kelisáé bekanti ke hecch pólung o krechk o é paymén chizzé peri mabit o pák o béayb bebit.

²⁸ Hamé paymá mard báyard ent gón wati janá anchó mehr bekant ke gón wati jendá kant. Á ke gón wati janá mehra kant, gón wati jendá mehra kant.

²⁹ Kass cha wati jenday badaná hechbar naprata nakant, wati jesmá sáthit[‡] o sambálit, anchó ke Masih kelisáyá sambálit.

³⁰ Chéá ke má áiaay badanay ázá én.

³¹ *“Paméshká mard wati pet o márá yalaha kant o gón janá hawára bit, gorhá á doén, yakk jesm o jána bant.”*§

³² É gapp mazanén rázé, bale man é wahdi Masih o kelisáay habará án.

³³ Gorhá cha shomá harkas báyard ent gón wati janá anchó mehr bekant ke gón wati jendá mehra kant o jan báyard ent wati marday ezzatá bekant.

6

Pet o mát o chokk

¹ Oo chokkán! Shomá ke Hodáwundayg ét, wati pet o mátay parmánbardáriá bekanét, ke barhakkén kár hamesh ent.

[‡] **5:29 5:29** Sáthag, bezán hayáldári kanag, sambálag. § **5:31 5:31** Pédáesh 2:24.

² “*Wati pet o máta ezzat beday*”^{*} hamá awali parmán ent ke kawlé hamráh enti:

³ “*ke tai zend sharr bebit o donyáya drájén omré begwázénay*.”[†]

⁴ Oo petán! Wati chokkáni sará manorondhét o áyán zahr mabaráénét. Áyán Hodáwanday dátagén rahband o sar o sójáni sará beródénét.

Golám o wájah

⁵ Oo golámán! Pa del o setk o pa hodátorsi wati donyái wájaháni parmánbardáriá anchó bekanét ke gwashay Masihay parmánbardáriá kanagá ét,

⁶ tahná á wahdá na ke shomará cháragá ant, tahná pa mardománi razá kanagá na. Shomá ke Masihay hezmatkár ét, wati wájaháni parmánbardáriá bekanét o pa del Hodáay razáyá purah o sarjam bekanét.

⁷ Áyáni hezmatá anchó pa del o setk bekanét ke gwashay shomá mardománi hezmatá kanagá naét, Hodáwanday hezmatá kanagá ét.

⁸ Chéa ke shomá zánét ke Hodáwand har mardomá áiy sharrén káráni mozzá dant, golámé bebit yá ázátén mardomé.

⁹ Oo wájahán! Wati golámáni hayálá bedárét o áyán matórsénét. Mashamóshét ke shomay doénáni wájah yakk ent, hamá ke ásmáná ent o park o péra[‡] nakant.

Hodáay dátagén jangi sámán

¹⁰ Goddhi habar esh ent ke shomá Hodáwand o áiy zóray barkatá mohr o mohkam bebét.

^{*} **6:2 6:2** Darraw 20:12. [†] **6:3 6:3** Mussáay Wáz 5:16. [‡] **6:9 6:9** Park o pér, bezán ryá o ru, yakkéa sharter o yakkéa harábter zánag.

11 Hodáay dátagén sajjahén jangi sámánán bezurét ke Shaytánay repk o honaráni déma óshtát bekanét.

12 Chéa ke may jang ensánáni helápá naent, é tahárén donyáay hákem o wákdár o zóráni helápá ent, nadistagén jahánay palitén ruháni helápá ent.

13 Gorhá Hodáay dátagén sajjahén jangi sámánán bezurét tánke hamá róchá ke badi shomay déma páda kayt, tán jangay halásiá shomá áiy déma mohr óshtát bekanét o wati jágahá dásht bekanét.

14 Gorhá mohr bóshtét, rástiy kamarbandá wati sréná bebandét o rástáwariay sénagpóshá gwará bekanét o

15 émeniy wasshén mestágá chó kawshá páda kanét o tayár bebét.

16 É sajjahénáni hamráhiá imánay espará dastá kanét ke Shaytánay sajjahén ásgwáren tírání déma dásht bekanét.

17 Nejátay jangi koláhá sará kanét o Pákén Ruhay zahmá dastá kanét. É zahm Hodáay habar ent.

18 Gón Pákén Ruhay rahshóniáŠ dwá kanét, har wahdá har paymén dwá o dazbandi kanét. Hozzhár bebét o modám pa sajjahén palgártagénán dwá kanét.

19 Pa man ham dwá kanét ke har wahdá ke man habara kanán, maná hamá gál* berasant ke gwashagi ant o man gón deléri wasshén mestágay rázá záher kort bekanán,

20 chéa ke man hamé mestágay kásed án o paméshká maná zamzilán bastagesh. Dwá kanét

Š 6:18 6:18 Rahshóni, bezán rahbari, saróki, rahdarbari. * 6:19 6:19 Gál, bezán habar, kalamah, labz.

ke pa deléri é mestágay járá hamá paymá jat bekanán ke maná janagi ent.

Goddhi habar

²¹ Dóstigén brát Tikikás ke Hodáwanday ráhá wapádárén hezmatkáré, gón shomá sajjahén habarána kant ke shomá ham mani hálá sahig bebét o bezánét ke man ché kanagá án.

²² Man paméshká áiá shomay kerrá ráh dayagá án ke shomará may hálá sar bekant o shomará delbaddhi bedant.

²³ Cha Hodáén Pet o Hodáwandén Issá Masihay némagá, émeni o mehr o imán brátán sar bát.

²⁴ Rahmat o abadmánén zend hamá sajjahénán sar bát ke may Hodáwandén Issá Masihá dósta dárant.

Balóchi Balochi

Balochi, Southern: بلوچی **Balochi (New Testament+)**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Balochi, Southern

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

www.balochimestag.com

www.youtube.com/user/balochifilm

All rights reserved.

2025-04-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Apr 2025 from source files
dated 26 Apr 2025

fe99fc84-11bd-5637-a7f3-a8ffa8c1dea9